

حه کایه تی کتیبه کانی من و شوړش جوانرؤیی

فهرشید شریفی



شوړش جوانرؤیی



تکایه بو خویندنه دوی بابه ته که نه م قوتته ش داگره
Ali_web_samik

چهند هه کایه تی بوگهن کردووی چهند ساله

زورم بیر کردوته وه که نایا نه م شته بلاو بکه مه وه یان نا؟ ناخره که ی بهم دهره نجامه که بیستم که راسته پیایوی عاقل دوو جار له کونیکه وه پیوه ناییت. به لام من به لانی که مه وه چهن دین جار له لایهن که سیکه وه که سالانیک له مه و بهر برادره ی یه کتری بووین، پیوه بووم. ههر چهند بیریشم نه کرده وه به خومم نهوت داخو نه م کابرایه تا چهند من به که مژه دوزانی که نه و هموو غه دره ی لی کردووم...!!! به لام له که ل هموو نه وانه شا ههر نه مگوت قهیناکات، نه م برادره چهند خراپه ی له که ل کردووم، وه ختی خو ی چاکه شی له که ل کردووم، که واته با نه و حورمه ته راگرم. که چی له وه ناچیت نه و، قه دری نه و حورمه ت گرتنه بزانییت.

سالی ۱۹۹۸ بوو بو یه که م جار شوړش جوانرؤییم ناسی، یان باشتر وایه بایم نه و منی ناسی چونکه وتاریکم له یه کیک له روژنامه کاندای چاپ ببوو و نه ویش به دوی نووسره که پیدا که رابوو، که زانی منم پاش چهند روژیک له تیپه رپوونی ناشناییمان پیشنیاری کرد به یه که وه کاری وهرگیبران بکه یین (وهرگیبران له ههر دوو که مان و چاپ کردنیش نه و. که نه لبه ته رو لی نه و زیاتر هه نه چنی بوه نه ک وهرگیبران). نایشاره وه زورم پیخوش بوو چونکه چاپ کردنی کتیبه له ئیراندا زور زه حمه ته و ته نانه ت هه ندی جار له چاپ کردنی کتیبه په شیمانته ده کاته وه. ههر بو یه منیش به بی سی و دوو قبوونم کرد و ده ستمان کرد به وهرگیبرانی دووقو لی. (نه لبه ته له م نووسینه دا باسی چاکیه کانی نه و برادره ناکه م چونکه نه وانه شم له بهر چاون و وه ختی خو ی واته سالی ۲۰۰۳ کتیبه یکم به مه عنه وی پیشکه شی کردووه و سالی ۲۰۰۵ چاپ کراوه، چونکه

برپارم دابوو یه کهم کتیبی تاکه کهسی خومی پیشکش بکه تاکوو هر هیج نه بی وه لآمی چاکیه کانم تا رادهیه که دابیته وه، هر چه ند هر نه و پیشکش کردنه بووه به به لای گیانم و برادرانم نه نیراندا به دووویوی تاوانبارم دهکن و نه و لاشه وه شوڤش جوانرۆییش فیزی نه وهی پیوه نه کا که فه رشید قوتابی من بووه و من نه وم پی گه یاندوووه و بو نمونهش نه وه باس نه کات که نه وه نییه کتیبی پی پیشکش کردوم و چی و چی تریش...؟؟؟!! من بهر نه وه شوڤش بناسم دهیان وتار و ره خنه و وهرگیڤرانم (به هیڤر یان لاوان) له بلاقوکه کاندایا بلاو کردبووه (به زمانه کانی فارسی و کوردی) و رهنگه گوڤار و روژنامه ی کوردی له نیراندا نه بیت شتم تیا بلاو نه بوو بیته وه، نیتر شوڤش چون منی فیڤری کوردی نووسین کردوه نازانم...؟؟؟!! که دوو کهس پیکه وه کاری نه ده بیی دهکن بی گومان سوود له یه کتری وه رده گرن و منیش حاشا له وه ناکه م که هیج له شوڤش جوانرۆی فیڤر نه بووه، به پیچه وانه وه زور شتی لی فیڤر بووم به لآم به دننیا بییه وه نه ویش زور شت له من فیڤر بووه، هر هیج نه بی من هم کوردیه کهم له ناستیکی باشدا ده زانیی، هه میس ماسته ری زمان و نه ده بیاتی فارسیم وهرگرتبوو که دننیا م هر هیج نه بی فارسیه کهم له و باشت بوو.

له ژیاندا جهزم له نووسینی بیره وه ری نه بووه و نییه، به لآم هر چه ند بیری لی نه که مه وه به و بی دننگیه ی تا نیستا گرتوومه ته بهر، له لایه که وه ته نها خوم سووکتتر و سووکتتر نه کهم و شوڤش جوانرۆی گه وره تر و گه وره تر.... تا وای لی هاتوو که بهر گویم که وتوتته وه که فه رشید هر وهرگیڤر نییه و..... نه ی باشه نه گهر من وهرگیڤر نه بووم بوچی نزیکه ی جهوت کتیبی له گهل ته رجومه کردم...؟؟؟!! گوایه وه ک نمونهش چهند وشه یه کی به هه نه ته رجومه کراوی منی لای خوی هه لگرتوه و پیشانی نه م و نه وی نه دات که وهرگیڤرانی فه رشید ناوا بووه، جا قهیدی چیه هه موو وهرگیڤر توشی هه نه نه بیت و گرینگ نه وه یه نازایه تی نه وه ی هه بی شتیک نه زانی بلی نایزانم و بییشی شهرم نه بیت. جا خو نه گهر من نه و جوړه هه لانه ی شوڤش جوانرۆی باس بکه م بو خوی نه بیته کتیبیک بو نمونه: وهختی خوی له کتیبیدا وشه ی (حوسن=چاکه/لایه نی باش) ی به (حه سن=ناوی پیاو) و (خرد=نه قلن) ی به (خرد=بچووک) و (داده=data) ی به (به خشین) وهرگیڤر بووه و چندين هه نه ی تری زور نه وه گه وره تر که من هر پیم عه یب بوه باسی نه و شتانه بکه م چونکه باوه رم به وه هه یه که نینسان قابیلی هه نه کردنه. لیڤه دا روی قسه م نه که مه زوریه ی نه و وهرگیڤرانه ی که سالیك و دوان و سیان له نیران بوونه و توژیک فیڤری فارسی بوونه و ده ستیان داومه کاری ته رجومه و به خه یالی خو یان بوونه ته وهرگیڤر، له وان هه ش شوڤش جوانرۆی:

۱- نه وهی کاری ته رجومه دهکا نه توانی له ناستیکی بالادا له هه ردوو زمانی ۲و۱ تیبگات نابی کاری وهرگیڤران بکات.

۲- نه وهی کاری ته رجومه دهکا نه توانی له ناستیکی بالادا به هه ردوو زمانی ۲و۱ قسه بکات (ناخاقتن) نه سته مه بتوانیت وهرگیڤرانی باش بکات.

۳- نه وهی کاری ته رجومه دهکا ده بی له ناستیکی بالادا به هه موو کون و قوژبهنه کانی زمان، نه ده ب، فولکلور، کولتور، داب و نه ریت و... زمانی ۲و۱

شارهزا بیت نجا ده ست بکات به وهرگیڤران. نیمه مانان ماسته ری زمان و نه ده بی فارسیش وهر نه گرین و به شه و روژ خویندنه وه و گوی گرتن به زمانی فارسی له رادیو، ته له فریون، سه ته لایت، روژنامه، کتیب، بازار، ناو خه لک، سه قهر و مانه وه له شاره فارس نشینه کاندایا و له هه مووی گرینگتر پانزه بیست سال خویندن به زمانی فارسی، جاری وا هه یه بو تاقه وشه یه که دانه مینین، نه ی کوردیکی کوردستانی باشوور به سالیك و دوان و سیان مانه وه له نیراندا چون فیڤری نه و زمانه به قوه ت و ده وله مه نده ی فارسی نه بیت، نه ویش نه که له شاره کانی تاران و نیسفه هان و شیراز و... به لکوو له ناوچه یه کی وه ک پاوه و جوانرۆ، که سه ره له به ری دانیشتوانی به زاراوه و بن زاراوه کانی هه ورامی و جافی قسه دهکن. **الله**

اعلم.

جا نیسته ههز نه کهم بی دهنگییه کی چهند سائه بشکینم و پهرده له سهه چهند هه کایه تیگی بوگهن کردووی چهند سائه هه ل بگرم. هاندهری نووسینی ئەم دیرانهش چهند شتیگ بوه، له وانه:

۱- شوپش جوانرۆیی خهریکه زیاتر له ههقی خوی گهوره نه بیته، نه ویش به هوی ساویلکهیی من و کهسانی وهک منهوه. ههروهها له درپژدی نهو پروسهی پاکسازی و چاکسازییهی حکومتی ههریمی کوردستان که دهستی پی کرد و نیستا نازانم چونی لی هاتوو، وهک بهرپرسیگی فهرهنگی له یهکیک له گرینگترین و چاره نووس سازترین شوینه فهرهنگی و روشنبیرییهکانی سلیمانیدا دهس به کار بووه و بهراستی جیگه داخه دروشمی (کهسی شیواو له شوینی شیواو) به مجوره خهریکه ناوهروگی خوی له دهست نه دات. ههروهها خوا رهجم بهو خهنگه بهسته زمانه بکات که نه بی کهسانی وا هه نسورینهری کاروباره فهرهنگییهکانیان بن...؟؟؟!!!

۲- شوپش جوانرۆیی بی حورمهتی زوری کردوو له گه ل نهو برادهره نییرانییهانی که وهختی خوی وهک پشت و په نای وابوون. ئەم چهند سائه شدا که گهراوه تهوه بو سلیمانی، خوی له ههرجی نییرانییه نه شاریتهوه و ته نانهت له چهند شوینییه کهوه بیستراوتهوه که ههز ناکات هیج نییرانییهک ببینیته. ته نانهت چهند جاریک چهند برادهریکی نییرانی (نه وانه له نییراندا هاوپی بوون) به سیخوری تاوانبار کردوو و به وهشی ترساندوون که گوایه یهکیکه له بهرپرسه گه ورهکانی ناسایش و پاراستن و دهزگا پیوه ندیداره کانهوه. بو...؟؟؟. وهلامه کهی ناسانه چوونکه نه وهنده فیلی لی کردوون ناویری به رهروویان بیتهوه، نه گینا نه گهر راست نه کات بیت و نه گه لیاندا دابنیشیت و قسهکانیان به رهرووی یه کتری بکه نهوه.

۳- بیستراوتهوه که بانگه شهی نهوه دهکات نهو بهردی بناغهی فکر و فهلسه فهی له ناوچهی هه ورماندا داناوه و یه کهم کهس بوه بهردی هاویشتوته نهو گوومهوه و شله قاندوو یه تی. راست دهکات به لام با بیت و ببینیته نایا سووکایه تی کردن به باب و باپیر و ههرجی داب و نه ریتی گوومه لایه تییه. نه ویش له ناوچه یهکی که متر پیشکه وتوو وهک هه ورمان و جوانرۆ. پیی نه لیین چاندنی بهردی بناغهی فکر و فهلسه فه؟؟ نایا نه وانه له پیی وایه فییری فهلسه فهی کردوون و پیی گه یاندوون، با ببینیته و بزانی فهلسه فه لای نه وان چ مانایه کی هه یه؟ وهک جاریکیشیان نه یوت وشه «نییهی»/به مانای رق و کینه/ من هیناومه ته کوردستانی نییرانهوه، کهچی ماوه یهک دواتر به ریکهوت له چیرۆکی جلال مه له کشادا نهو وشه یهیم بیی که له ژماره یهکی گوشاری سروده ا چاپ کرابوو، نه ویش نزیکه ی ۱۱ سال بهر له هاتنی شوپش جوانرۆیی بو نییران. به لام هه ره هیچم نهوت.

۳- دیمه نیکی یه کجار ناشیرینی له سهه یه کیتی نیشتمانی کوردستان (به لانی که موه له ناوچهی پاوه و هه ورمان و جوانرۆ به جی هیشتوو.

۴- چهن دین کهسی له نه دهب و نووسین و وهرگیپان توراندوو و هه ره بیه زاری کردوون و وازیان له نووسین هیناوه، له وانه من خوم نهوه چوار سائه دهسم له نووسین و وهرگیپان هه لنگرتوو و به هیج شیوه یهک تاقه تی نووسینم نه ماوه. کهی نه چمه وه سه ری... جاری نازانم.

۵- خه لکیکی زوری به دگومان کردوو به رانه ره روشنبیر و فهزای روشنبیری باشووری کوردستان.

۶- له هه مووی گرینگتر، گه وه رهترین غه دری له من کردوو و ره نجی چوار سال شه و نخوونی و نووسین و وهرگیپانی به با دام و له سایه ی هه ره نهو ده سه ره نجانه ی منه وه وهک وهرگیپری نموونه ی سال هه لبرژیردرا (بو کتیپی دیموگراسی چییه؟) و کتیبه کهش بو به کتیپی هه لبرژیردرا ی سال (۲۰۰۴) و خه لاتی نهو ناوینشانه شی وهرگرتوو (نازانم

چهند ملیون دینار). له خواره وشدا باس لهو غه درانه نه کهم که چون بووه؟.

لیره شدا شتیکم هاته وه بیر حریفم لی دیت باسی نه که م. باسی چیروکنووسیک که له راستیدا یه که م کس بوو شتی لی دزیم، به لام به حورمه تی هاوریه تی له گهل شورش جوانرویی، ده نگم نه کرد... توفیق موشیر په ناهی

بهر له ده سپیکردنی باسکردن له و پروژانه با باسی کاک **توفیق موشیر په ناهی** چیروکنووس بکه م (له سنه) که له راستیدا یه کیلک له چیروکه کانی له و به پیره وهک فارس ده لئین (سنگ محک/ پیوه) بوو بو تاقیکردنه وهی من له بواری وهرگیراندا که نایا شیاوی نه وه هم له گهل شورش جوانرویییدا کاری وهرگیران بکه م یان نا؟!!!!!! به سه رهاته که ش نه وه بوو توفیق موشیر په ناهی چیروکیکی خوی به ناوی (مژده هیئه ره کان و گولته نیرگزه کان) که به زمانی فارسی نووسیوو، دابوو به ده ست شورش جوانرویی بو بکا به کوردی. شورش به منی وت: کاکه! نه م برادره واته توفیق موشیر په ناهی کاریکی پی راسپاردوو کاتم نییه ته رجومه ی بکه م، تو نه مه بکه هم کاره کی نه ومان په راندوته وه و هه میش با بزانه له بواری ته رجومه دا له چ ناستیکدای!!!! و دواییش بو خوت بلاوی بکه ره وه. نه وکاته خویندکاری زمان و نه ده بیاتی فارسی بووم له زانکوی «سنه». سهردانی هه فته نامه ی **ناویه رم** کرد و له گهل جه نابی توفیق موشیر په ناهییدا ناشنا بووم. قسه که م بو گیرایه وه. وتی کاکه به نیازم نه و کومه له چیروکه کی که به زمانی فارسی نووسیومه بی که م به کوردی و له هه ولیردا بلاوی بکه مه وه. ههر چیروکیکم داوه به برادره ریک و توش نه مه ته رجومه بکه و دواچار ههر به ناوی خودی وهرگیره کانه وه بلاوی نه که مه وه. بو م ته رجومه کرد به ره فاقه ت و به بی هیچ چاوه روانییه ک. زوری پی نه چوو له گو قاری رمان ژماره - و ابزانم ۴۲ یان ۴۴ چیروکه که بلاو بووه به ناوی توفیق موشیر په ناهییه وه. الله اکبر!! نه و برادره ههر کوردی نازانی بنووسیت چون بوو به چیروکنووسی کوردی؟ سهردانیکم کرد و پی م وت نه ری کاکه بو نه و چیروکه ت به ناوی خوت بلاو کردوته وه؟ ههر هیچ نه بی ناوه که ی منیشت له په نا ناوی خوتدا وهک وهرگیر دابنایه!... زوری داوای لیبوردن کرد که گوايه خه تای نه و نه بوه و هه له که له لایه ن گو قاری رمانه وه بووه و به زووترین کات روونکردنه وه یه کیان بو ده نیریت که چاکی بکه ن. و ابزانم روونکر نه وه که له ناو ته پ و توری سهر سنووره کاندای گیری کرد بییت و نه ییتوانی بییت به ره یته وه. مائی نه ویش ناوه دان و بزای چیروکی کوردی!!!!!!

پروژه کانی من له گهل شورش جوانرویی دا:

۱ - وانهی نه م سهدیه : (کارل پوپهر)

کتیبی (وانهی نه م سهدیه) ی کارل پوپهر یه که م کتیبیک بوو که نزیکه ی شه ش مانگی ره به ق روژی به لانی که مه وه چوار بو جهوت سه عات خه ریکی وهرگیرانی نه و کتیبه بووین، به م شیویه که من ده قه فارسییه که م له بهر خومدا نه خوینده وه و نه مکرده کوردی، نه ویش نه یینووسییه وه و پاش ته و او بوونی ههر دیریک به یه که وه چاکمان نه کرد و وشه کانمان پاش و پیش نه کرد و نینجا نه چووینه سهر دیری دواپی، که ته و او بوو پیش نیاری کرد من پیشه کیی بو بنووسم منیش راستییه که ی چونکه زورم له به ره ی کارل پوپهره وه نه نه زانی جگه له و کتیبه ی که لیمان وهرگیرابوه وه، خوم لی دزییه وه ههر بویه کتیبه م برد بو سنه بو لای کاک **جهلیل نازادیخواز** بو نه وه ی پیشه کییه کی بو بنووسی که مائی ناوه دان بییت و بو نووسی. ته نانه ت له کاتی به ریوه چوونی کونگره ی سهدتا هیرهاشمی له شاری کرماشان که وه فدیک سلیمانی و هه ولیریش هاتبوون، شه وه که ی له مائی برادره ریکدا دانیشتین و باسی هه موو شتی که کرا له وانه ش ته رجومه و برادرانی میوان له وانه کاک **ره نوف بیگهره**، کاک

فهرید زامدار، کاک جهلیل نازاد یخوان، کاک کامبیز که ریمی و چند کسبکی تر که به داخوه ناوه کانیانم له بیر نه ماوه، شورش جوانرویی باسی له وه کرد که من و فهرشید خهریکی وهرگیرانی کتیبی وانهی نهم سدهیهی کارل پوپهرین. به لام دواتر به بیانوی نه وه که گوایه خه لکی کوردستانی باشور دسخته تی نیمه تی نیرانیان بو ناخوینریته وه، پاکنووسکردنی کتیبه کهی گرتنه نه ستو و وتیشی هر خوم نه یینیرم بو کاک نازاد بهرزنجی بو چاپکردن و نیتر تو کارت به سهر هیچه وه نه بیت (واته بهم جوړه نهرکی پاکنووسکردن و چاپکردنی کتیبه کهی گرتنه نه ستوی خوی). به لام دوی چند مانگی که کتیبه که بلاو کرایه وه ناوی من له کوله کهی تهریشدا نه بو به لام چونکه له روی روحی و عاتیفیه وه زوری پی وابهسته بو بووم له روم نه هات هر هیچی پی بلیم تهنانه تاقه پرسیاریکشم لی نه کرد که بوچی نه و کاری کردوه؟! که نه گهر شیرین خانی خیزانی و هکو ویزدان له بیر مابیت نه توانی گه واهی نه وه بدات که من چند شه و روز (۶ مانگی ته وای) نه گه ل شورش میردیدا خهریکی نه و کتیبه بووین. نه لبه ت بهک شتم له بیر نه چیت؛ که به و کتیبه وه خهریک بووین شورش خوی بهر له من ۱۶ لاپه ری لی وهرگیرابوه وه، واته نزیکه ی ۱۰٪ کتیبه که.

۲ - ههشت نامه (گونتهر گراس):

هیشتا وانهی نهم سدهیه بلاو نه کرابوه وه که دهستان به وهرگیرانی ههشت نامه کرد هر به هه مان شیوازی جاران، واته من فارسیبه کهم له بهر خومدا نه خوینده وه و نه مکرده کوردی، نه ویش نه یینوسیبه وه و پاش ته و ابوونی هر دیریک به بیکه وه چاکمان نه کرد و وشه کانمان پاش و پیش نه کرد و پاشان نه چووینه سهر دیری دواپی. که ته و او بو و هکو هه مان هکایه تی کتیبی پیشو پاکنووسی کرد و ناردی بو سلیمانی بو کاک **نازاد بهرزنجی**. دوی چند مانگی چاپ کرا و نه مجاره له سهری نووسرابوو (وهرگیرانی شورش جوانرویی به هاوکاری فهرشید شریفی) دیسان هیچم نه وت و هر له بهر خاتری حورمه تی هاویریبه تیمان دنگم نه کرد، له کاتیکدا ته وای نهرکی ته رجومه ی له نه ستوی مندا بو و نه و ته نها نه یینوسی و پاکنووسی نه کرد و ناردی بو چاپ. له و ماوه یه شدا که ههشت نامه نوری چاپی بو گیرابوو، نیمه وه ک پروژهی سیهه م خهریکی کتیبیکی تر بووین به ناوی (فیر بین چون به سهر ترس و دنه راوکیی خوماندا زال بین). نه وهش بلیم هیچ پاره یه کی نه و کتیبه شم وهرنه گرتوه و شورش خوی وه ک نیرانی نه لین - نوشی گیانی کرد.

۳ - فیر بین چون به سهر ترس و دنه راوکیی خوماندا زال بین:

نهم کتیبه ش په نجا لاپه ری سهره تاکه ی شورش ته رجومه ی کرد و ههشتا لاپه ره کهی تری من. دواپی دانیشتن و به یه که وه پیایدا چووینه وه و چاکمان کرد و شیوازی وهرگیرانه که مان یه کدهس کرد و هه مان هکایه تی جاران (پاکنووس کردن و نه مجاره ناردن بو بنکه ی نه ده بی گه لاویژ). که له چاپخانه هاته دهر دیسان لی نووسرابوو (وهرگیرانی شورش جوانرویی به هاوکاری فهرشید شریفی) نه مجاره یان توزیک لی عازر بووم که پیم وت نهری بو وات نووسیوه؟! **وتی کاکه نیمه له و دیو بهم کاره نه لین هاوکاری**. که نهم کتیبه ت نه گه ل من کردوه، هاوکاری منت کردوه که واته شتی نادرستم نه نووسیوه... وتم کاک شورش! هاوکاری شتی که و کاری دووقولی شتیکی تره و نه بی له سهر نه و کتیبه بنووسری (وهرگیرانی شورش جوانرویی و فهرشید شریفی). وتی کاکه دهی نه مهش هر نه وه نه گه یینی. وتم باشه نه گهر هر نه وه نه گه یینی نکات لی نه کهم وای بنوسه که من نه بلیم. کردی به فشقیات و به دوو نوکته و قسه ی خوش، بازمان دا به سهر باسه که دا. بهم جوړه کتیبی سیهه میهمان بوو به مائی شورش جوانرویی و نایشارمه وه چونکه زورم خوش نه ویست دیسان له سهری نه رو شتم. پاره ی (حق الترجمه) ی نه و کتیبه ش نازانم که ی و چون وهرگیراوه؟!!

۴ - نامه‌یهك دهرباره‌ی لیک بوردن (جون لوك):

ته‌نھا کتیبی هاوبه‌شی من و شورش بوو که به‌ناوی هردوکمانه‌وه چاپ کرا و هر بویه هیچ قسمی له سهر ناکه‌م جگه له‌وهی که نزیکه‌ی ۶۵٪ من وهرم گیرا و نزیکه‌ی ۳۵٪ شورش ته‌رجومه‌ی کرد. به‌لام هر چوونکه ناوی هردوکمانی وهک وهرگیر له‌سهر بوو، قسم نه‌کرد. به‌لام له‌م کتیبه‌شدا هه‌له‌یه‌کی وای کردووه هر نه‌بیته‌وه. له‌سهر یه‌که‌م لاپه‌ره‌ی کتیبه‌که **نووسیویه‌تی: پیشکەش به برا و هاوریی خوشه‌ویستم کاک فەرشید شەریفی** سه‌یری له‌م سه‌خاوه‌ته‌؟؟؟؟؟؟؟؟. نیوه‌ی کتیبه‌که و بگره زیاتریشی هی منه که چی هاتووه پیشکەش به خومی کردووه، دیاره به شیوه‌یه‌کی زیره‌کانه ویستوویه‌تی نه‌وه به‌سه‌لینی که کتیبه‌که هی نه‌وه و به منی پیشکەش کردووه. پاره‌ی (حق الترجمه‌ی) له‌م کتیبه‌شم به نیوه و ناته‌واو گه‌بیشه‌ ده‌ست (۶۰/۱۰۰ دیناری چاپی تازه، واته‌ نزیکه‌ی ۳۰/۱۰۰ تمه‌نی ئیرانی). له‌ کاتی‌کدا (حق الترجمه‌ی) له‌م کتیبه‌ زیاتر له ۵۰۰/۱۰۰ دینار بوه. جیا له‌وه‌ش ۵۰ دانه له‌م کتیبه‌ که به‌شه کتیبی هردوکمان بوه بو‌خوی هه‌لی گرتبوون و دابوونی به‌ دوست و برادرانی. شوکر ته‌نھا یه‌کدانه‌شی بو‌من دانابوو!!!!!!

۵ - مۆدیرنه‌و پۆست مۆدیرنه‌ (بیته‌ر کیویستو):

شورش جوانرویی دوا‌ی نامه‌یه‌ک دهرباره‌ی لیک‌بوردن وتی با له‌م وتاره‌- که به‌شیک بوو له‌ کتیبی‌کی بیته‌ر کیویستو - ته‌رجومه‌ بکه‌ین و وهک کتیبی گیرفان بلاوی بکه‌ینه‌وه. ته‌رجومه‌م کرد (به‌ته‌نیایی) و دام به‌ شورش پیایدا بچیته‌وه و هه‌له و شته‌کانی بگریت و پاکنوسی بکات و بینیریت بو‌چاپ. که له‌م خه‌ریکی پیاجونه‌وه‌ی بوو، کتیبی ئیمه‌و مۆدیرنیته‌ی داریوش ناشوریشی پی‌دام و وتی با دوا‌ین وتاری له‌م کتیبه‌ش ته‌رجومه‌ بکه‌ین و نه‌میش وهک کتیبی گیرفان بلاوی بکه‌ینه‌وه. وتم باشه. دانیشتم و نه‌ویشم به‌ته‌نیا ته‌رجومه‌ کرد و پییم دا پیایدا بچیته‌وه و بینیریت بو‌چاپ پاشان وتی له‌م کتیبانه‌ چوونکه هر زور بچوونک و کتیبی گیرفانیش خوش نییه ناوی دووکه‌سیان له‌سهر بیت، هر بویه یه‌کیان به‌ناوی خوم و نه‌ویتریان به‌ناوی تووه چاپ نه‌که‌م. وتم باشه ماده‌م وایه فه‌ینا‌کا. دوا‌ی گه‌رانه‌وه‌ی بو‌ سلیمانی، مۆدیرنه‌و پۆست مۆدیرنه‌ی به‌ناوی خوی چاپ کرد و به‌هه‌لکه‌وت له‌ روزنامه‌ی کوردستانی نوی که ته‌بلیغی بو‌کرا‌بوو که‌وته به‌رچاوم. ئیمه‌و مۆدیرنیته‌که‌ش هر خه‌به‌ری ئی نه‌بوو تا سالیک دواتر. که پییم وت نه‌ی (ئیمه‌و مۆدیرنیته‌) که‌م بوچی بو‌چاپ ناکه‌یت؟ وتی نوسخه‌ی کتیبه‌که لای **کاک نازاد به‌رزنجی** بوه و نه‌لی له‌ چاپخانه‌ ون بوه. وتم باشه خوم نوسخه‌ی ترم لایه و بوت نه‌نیرم. به‌ برادریدا به‌ تایپ کراوی له‌سهر CD بوم نارد و دوا‌ی نزیکه‌ی سالیک که هه‌وا‌م پرس، حاشای لیک‌کرد و وتی هیچ CD یه‌کم به‌ ده‌س نه‌گه‌یشتوووه خوا نه‌زانی له‌ ناینده‌دا شتیک له‌ویش نه‌کات. شوکر باشه هر نوسخه‌م لیی ماوه و جاری به‌ چاپ نه‌کراوی ماوه‌ته‌وه.

۶ - دیموکراسی چیه‌؟ (ناشنا بوون به دیموکراسی) (ده‌بوید بیتهم و کوین بویل):

وهک هه‌کایه‌ته‌که‌ی کتیبی پیشو، شورش جوانرویی کتیبی - (دیموکراسی چیه‌؟) ی پی‌دام و وتی بو‌ نه‌وه کاتمان به‌ فیرو نه‌چیت تو‌ له‌م کتیبه‌ بکه و منیش کتیبی‌کی تر نه‌که‌م، (که کتیبی‌کی کومه‌ ناسی بوو و نیستاش هر نه‌مدی بلاو بگریته‌وه) ئینجا هردوکمان چاک نه‌که‌ین و نه‌یاننیرین بو‌چاپ. دوا‌ی ته‌واو کردنی (دیموکراسی چیه‌؟) خه‌ریک بوو که‌ل و په‌لی ناوما‌لی کو نه‌کردووه به‌ نیازی گه‌رانه‌وه‌ی یه‌کجاریی بو‌

سلیمانی. نوسخه‌ی کتیبه‌که‌م پی‌دا و خواحافیزی به‌رهو سلیمانی..... دوو سال - شتیک‌که‌م - دواتر له روژنامه‌ی ناشتی چاپی تاراندا چاوم به ته‌بلیغی کتیبیک‌که‌وت هر بهو ناوه. که سه‌یرم کرد کتیبه‌که‌ی خومه و به ناوی شوْرش جوانروْییوه چاپ کراوه و ناوی من له کووله‌که‌ی ته‌ریشدا نییه. بیستبووم شوْرش له ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م دا کار ده‌کات هر بوْیه نیمه‌بیلیکم به ناونیشانی سه‌رده‌م بوْی نارد، به‌داخه‌وه هیچ وه‌لامیکم نه‌درایه‌وه. نیمه‌یله‌که‌م پینج یان شه‌ش جاری تریش نارد به‌لام وه‌لام نه‌بوو. چه‌ندین نیمایلم بوْ ده‌زگای ره‌ه‌ند نارد که ده‌مزان‌ی کاک ریپین له‌وْییه چونکه نه‌و پیشه‌کیی بوْ نه‌و کتیبه نووسیوو وتم چه‌تمن پیوه‌ندیی له‌گه‌ل شوْرش جوانروْییدا هه‌یه و له ریگه‌ی نه‌ودا ده‌توانم بیدوْزه‌وه. من چاوه‌ریی نه‌وم نه‌کرد کاک ریپین وه‌ک روْش‌بیریک!!!! هر هیچ نه‌بی توْزیک له‌و مه‌سه‌له‌ی بکوْلیبایه‌وه. **که‌چی به‌ داخه‌وه کاک ریپین هه‌ردی له‌گه‌ل ریژمدا له جیاتی نه‌وه‌ی وه‌لامی من ب‌داته‌وه، چوو‌بوو قسه‌که‌ی بوْ شوْرش گیرابوه‌وه.**

سه‌ره‌رای هه‌موو نه‌و قسه‌و باسانه که دواتر شوْرشم بیینی وتی نه‌وه توْ بوْچی له‌لای ریپین هه‌یای منت بردووو و نیمه‌یلت بوْ ناردوه و قسه‌ی عه‌جاییت کردوه؟؟!!!! لی‌ره‌شدا هه‌رزار بووم.....!!!!!! جا به‌ر له‌وه شوْرش ببینم نامه‌یه‌کم به براده‌ریکدا بوْ نارد نه‌ری کاکه بوْ کاری وات کردوو؟

به نامه وه‌لام بوْ هاته‌وه که: نه‌و براده‌رانه‌ی که له کاتی گه‌رانه‌وه‌مدا بوْ سلیمانی ره‌وانه‌یان کردم، ده‌زانن له سه‌ر سنوور چه‌ندین کارتون کتیبم لیگیرا و ده‌سنوسی نه‌و کتیبه‌شی تیا بوو. منیش چووم له‌و براده‌رانه‌ی که تا شاروچکه‌ی ته‌ویله‌ه له گه‌ئیدا روْش‌تیبوون پرسیارم کرد هیچیان دانیان به قسه‌که‌ی شوْرشدا نه‌نا و قسه‌که‌ به دروْ ده‌رچوو. دیسان نامه‌یه‌کی ترم نارد و نه‌و شته‌م بوْ باس کرد و ته‌نکیدم کرد که نه‌بی هه‌ول بده‌ی ده‌سنوسه‌که‌م بوْ ب‌دوْزیته‌وه و ب‌مه‌دیته‌وه، بوْ خوم له ئیراندا چاپی ده‌که‌م. دیسان به نامه وه‌لام هاته‌وه که: راستییه‌که‌ی نه‌وه‌یه که ده‌سنوسه‌که‌ی توْ چوونکه هه‌له‌ی زوری تیدا بوو به‌ر له‌وه بگه‌ریمه‌وه بوْ سلیمانی هر له ئیراندا دراندم و دواتر له‌گه‌ل براده‌ریکی تردا

به‌ناوی یوسف زه‌لمی وهرمان گیرایه‌وه و به‌ناوی هه‌ردوو‌که‌مانه‌وه چاپم کرد. {نه‌و دوو قسه‌ دژ به یه‌ک‌ه‌ش به ده‌سخته‌ی شوْرش جوانروْیی له لام ماوه و هه‌لم گرتووو و یه‌ک له‌و عاقلیبانه‌ی له ژیانما کردوووه هه‌لگرتنی نه‌و دوو نامه‌یه‌ بوه. چوونکه نه‌گه‌ر هه‌موو نامه‌کانی نه‌م چه‌ند سا‌هم هه‌لگرتایه ره‌نگه نه‌و هه‌موو غه‌دره‌م ئی نه‌کرا.}. نه‌ل‌به‌ته چه‌ند براده‌ریکیش له شاره‌کانی پاوه و جوانروْدا چه‌ند گله‌و‌گازنده‌یان له شوْرش جوانروْیی هه‌یه که ره‌نگه نه‌وانیش له کاتی خویدا بیدرکینن و نه‌وه‌ش پیوه‌ندیی به خوینانه‌وه هه‌یه که‌ی و چوون.....!!!!

لی‌ره‌دا پرسیاریک..... چوون شوْرش جوانروْیی له ئیراندا له ماوه‌ی ۴ سا‌ندا توانی نزیکه‌ی ۸ کتیب بلاو بکاته‌وه به‌لام نه‌وه بوْ ۵ سا‌ن ده‌چی تاقه کتیبیکی جیدی ته‌رجومه نه‌کردوو؟ له کاتیکدا تا له ئیران بوو ده‌یان کیشه‌ی هه‌بوو له نابووری و... که‌چی له‌ودیو کاری باش و موچه‌ی

باش و فراهه تی زور و کارمه‌ند له ناوه‌ندیکی فرهه‌نگیدا تا کاتی نووسینی ئەم دێرانه تاقه کتیبیکی بلاو نه‌کردۆته‌وه که ده‌رخه‌ری ناستی
ته‌رجومه‌ی ئەو بێت.

به پێی ئەو قسانه‌ی سه‌ره‌وه، شو‌رش جوان‌ڕۆیی له کۆی ئەو هه‌شت(٨)کتیبه‌ی که به‌ناو له ئێراندا ته‌رجومه‌ی کردوون، هه‌یچیان ه‌ی

خۆی نین و هه‌موویان ده‌سه‌ره‌نجی ئەم و ئەون و له سه‌ر کۆله‌که‌ی خه‌ئک مائی کردۆته‌وه و بوه به‌ نووسه‌ر و رو‌شنبیر.....!!!!!!!.

Baran1356@gmail.com

فه‌رشید شه‌ریفی - ٥/٨/٢٠٠٦/دوا پیا‌چوونه‌وه ٥/٦/٢٠٠٧